



Automatic digital air compressor with LED light **RAC630**

Caution

Before operating this compressor, please read these instructions and retain for future reference.

Read Carefully

Improper use of the compressor can cause damage to property and possibly harm the user. When using the compressor ensure the vehicle is parked in a safe location, off the road with the vehicle handbrake on and where your personal safety is not at risk.

Power Supply

- Power required 12 volts DC rated at 10 amps.

Fuse Replacement

- The fuse is located in the 12v DC plug. Unscrew the end of the DC plug & extract the 10amp fuse taking care to note the order of components. Check the fuse and replace if necessary with an equivalent 10amp fuse.

Cleaning

- Only clean the compressor using a clean dry cloth.
- Do not use cleaning products.
- Ensure the compressor is clear of any dust or other debris before connection.

Caution

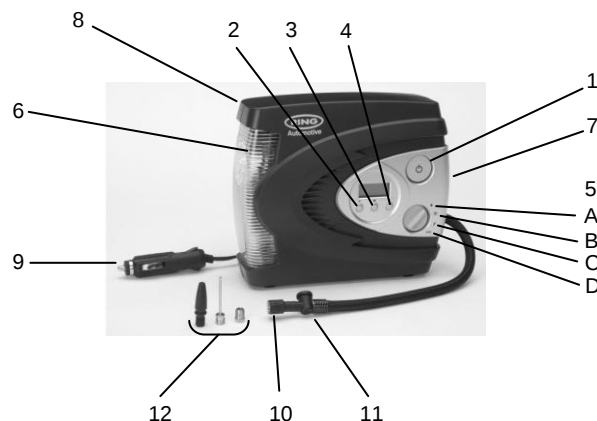
- Inspect before each use.
- Do not use the compressor when the vehicle is moving.
- Do not leave connected to 12v DC socket unattended.
- Do not put the compressor on or near sources of direct heat or expose to direct sunlight
- Do not operate the compressor in or around flammable environments.
- Do not kink or block the air hose while the compressor is working.
- Do not use the compressor if bent, broken, melted, burnt, wet or any of the components are damaged.
- Do not use the air compressor on high pressure tyres such as those used on commercial vehicles, agricultural or specialist vehicles.
- Only use the adapters supplied with the device.
- The compressor is not waterproof.
- Ensure cables and hoses connected to the compressor do not interfere in the safe operation of the vehicle.
- When not in use store in a cool, dry dust free environment in the nylon bag provided.
- This compressor is not designed for continuous use. Operation over an extended period of time will overheat the unit and damage the compressor. It should not be used continuously for more than 30 minutes. After 30 minutes, turn it off and let it cool for 15 minutes before resuming operation.
- If the compressor is making an abnormal sound, or the temperature of the unit is too high, turn the power off immediately and let it cool for at least 30 minutes before resuming operation.
- The compressor contains no user serviceable parts – Do not open.

Tyre Checks

- Check tyres on a monthly basis.
- Incorrect inflation shortens the life and performance of your tyres, increasing fuel consumption and jeopardising safety.

Control lay out

- 1) ON/OFF button
- 2) + push & hold button to increase preset pressure
- 3) M push to select pressure measurement. PSI, Kg/cm² or BAR
- 4) – push & hold to decrease preset pressure
- 5) Light switch position:
 - A – off
 - B – WHITE LED light on
 - C – RED LED warning light flashing
 - D – RED LED warning light flashing SOS
- 6) LED light
- 7) Air hose stored in side compartment
- 8) Coiled power cable on rear
- 9) Fused 12v DC plug
- 10) Valve connector
- 11) Deflation button
- 12) 3x Valve adapters clipped on rear



Compressor Operation – preset the automatic pressure gauge:-

Vehicle tyre inflation



Fig 1



Fig 2

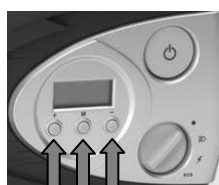


Fig 3



Fig 4

- Remove the Velcro retaining strap and uncoil all of the power cable on the rear of the compressor, ensuring all the cable is unwound. Insert the 12v DC plug into the 12v socket. (Fig 1)
- Remove the dust cap from the tyre valve and store in a safe place.
- Carefully pull out the air hose from the side of the compressor. Screw the valve connector clockwise onto the tyre valve. Ensure the valve is correctly connected but do not over tighten. (Fig 2)
- Press M button to select pressure gauge measurement from Bar, Kg/cm², Psi (Fig 3)

Caution: Only inflate product to the manufacturer's specifications. Vehicle tyre pressures can generally be found in the handbook, on the door pillar or on the inside of the fuel filler cap.

- The LCD display will show the current tyre pressure.
- Hold + or – button for approx 5 seconds until LCD display flashes (Fig 3). Set the required pressure using the + or – buttons then wait 2-3 seconds. The LCD will display the current pressure value to which the tyre will be inflated.
- Push the ON/ OFF for the compressor to start (Fig 3). When the pressure gauge reaches the required value the compressor will **automatically** switch off and the LCD display will show "OFF".
- If accidentally over inflated, deflate the tyre by depressing the deflation button on the air hose (Fig 4). To check the pressure release the button, wait 2 seconds then check the digital display for pressure reading. Repeat until the desired pressure is reached.
- Unscrew the valve connector and reconnect to the next tyre. If the required pressure is the same press the M button for the compressor to automatically inflate. If the pressure is different, re set the compressor using the + and – buttons.
- The ON/OFF button can be used to override the preset pressure value if required.

- Remove the valve connector from the tyre valve.
- Replace the tyre valve dust cap.
- Note:- The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge.
- The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery.

Inflatable and Leisure Inflation

- Select the suitable adapter and screw into the valve connector.
- Adapters are clipped onto the rear of the compressor under the coiled power cable.
- Insert the connector adapter into the appropriate inlet of the inflatable
- Plug the 12v DC plug into the vehicle 12v socket. (Fig 1) Press M button to select pressure gauge measurement from Bar, Kg/cm², Psi (Fig 3)

Caution: Only inflate product to the manufacturer's specifications

- Hold + or – for approx 5 seconds until LCD display flashes. Set the required pressure using the + or – buttons then wait 2-3 seconds. The LCD will display the current pressure value to which the item will be inflated.
- Push the ON/ OFF for the compressor to start. When the pressure gauge reaches the required value the compressor will **automatically** switch off and the LCD display will show "OFF".
- Push the ON/ OFF button to switch the compressor off.
- Remove adapter from the inflatable and remove adapter from the connector.
- Replace the adaptor to the storage clip.

Typical Inflation Pressure (guide only)

- Mountain bike tyres 35-50psi Road bike 90-100psi
- Football 13psi Basketball 9psi
- Volleyball 5psi Lawn tractor tyre 22psi

Conversion Chart

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68.9	0.7		70	482.6	4.8
20	137.9	1.4		80	551.6	5.5
30	206.8	2.1		90	620.5	6.2
40	275.8	2.8		100	689.5	6.9
50	344.7	3.5		125	861.9	8.6

Specification Table

Power supply	12v DC
Max Amperage	10 amps
Pressure measurement range	0 – 100 psi
Power cable length	3.3m
Air hose length	650mm
Operation temperature	-20°C to +60°C

CE approved



Distributed by Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA



Switch board +44 (0)113 213 2000



Technical helpline +44 (0)113 213 7339



+44 (0)113 231 0266



www.ringautomotive.co.uk



autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



Instructions d'utilisation

Compresseur d'air automatique numérique RAC630

Avertissement

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire et retenir ces instructions.

Lisez attentivement

L'utilisation incorrecte peut provoquer des dommages à la propriété et peut blesser. Assurez-vous que le véhicule est garé dans un emplacement sûr, au-dehors de la route et avec la frein à main appliquée. Déconnectez avant d'utiliser le véhicule.

Alimentation en électricité

- 12 volts DC à 10 amps.

Remplacement du fusible

- Dévissez le bout de la prise DC et sortez le fusible 10 amp. Vérifiez le fusible et remplacez le si cela s'avère nécessaire.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon sec et propre et aucun solvant.

Avertissement

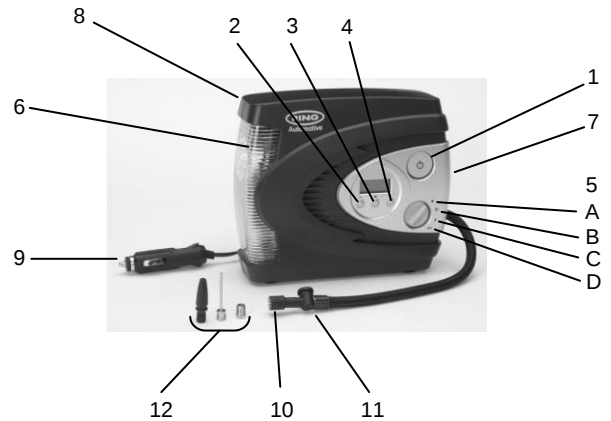
- Ne pas laisser l'appareil connecté lorsqu'il n'est pas supervisé.
- Ne pas mettre le compresseur auprès des sources de chauffage direct.
- Ne pas l'utiliser dans ou autour des environnements inflammables.
- Ne pas nouer ou bloquer le tuyau flexible d'air.
- Ne pas utiliser le compresseur s'il est endommagé. Ne pas l'utiliser pour des pneus de haute pression, inclusif grands véhicules commerciaux, agricoles ou véhicules spécialisés.
- Employer seulement les adaptateurs fournis.
- Conserver dans un endroit frais et sec, dans le sac fourni.
- Ce compresseur n'est pas destiné à une utilisation continue. Il ne doit pas être utilisé continuellement pendant plus de 30 minutes. Après 30 minutes, arrêtez-le et laissez-le se refroidir pour 15 minutes avant de reprendre son utilisation.
- S'il fait un bruit anormal ou s'il surchauffe, arrêtez-le tout de suite pour au moins 30 minutes avant reprendre son utilisation.
- Le compresseur ne contient pas des pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur – Ne pas ouvrir.

Vérifications pneus

- Vérifier les pneus mensuellement.
- Le gonflement incorrect des pneus réduit leur durée de vie et performance, en augmentant la consommation de carburant et mettant la sécurité en péril.

Disposition commandes

- 1) Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
- 2) Bouton-poussoir + pour l'augmentation de la pression préréglée
- 3) Bouton-poussoir M pour la sélection du mesurage de la pression. PSI, KPA ou BAR
- 4) Bouton-poussoir – pour la diminution de la pression préréglée
- 5) Position interrupteur lumière:
 - A – Off (arrêt)
 - B – Lumière LED BLANC allumée
 - C – Lumière d'avertissement LED ROUGE clignotant
 - D – Lumière d'avertissement LED ROUGE clignotant SOS
- 6) Lumière LED
- 7) Tuyau flexible d'air stocké dans le compartiment latéral
- 8) Câble de courant enroulé dans la partie postérieure
- 9) Prise 12v DC avec fusible
- 10) Connecteur valve
- 11) Bouton dégonflement
- 12) 3x adaptateurs de valve attachés sur la partie postérieure



Utilisation compresseur – préréglez la jauge automatique de pression : -

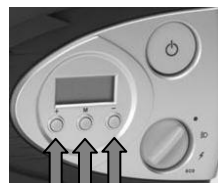
Gonflement des pneus du véhicule



Fig 1



Fig 2



+ M - Fig 3



Fig 4

- Déroulez le câble de courant, en vous assurant que tout le câble est déroulé. Introduisez le connecteur dans la prise 12v. (Fig 1)
- Enlevez le couvercle de poussière de la valve de gonflage.
- Sortez le tuyau flexible d'air. Vissez le connecteur de valve en sens horaire sur la valve de gonflage. Ne le serrez pas trop (Fig 2).
- Appuyez sur le bouton M pour choisir le mesurage de la jauge de pression d'entre Bar, KPA, Psi (Fig 3)

Avertissement : Gonflez seulement conformément aux spécifications du fabricant. Les pressions des pneus se trouvent dans le manuel du véhicule.

- L'écran LCD indiquera la pression actuelle du pneu.
- Maintenez le bouton – ou + appuyé pour environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran LCD clignote (Fig 3). Réglez la pression requise à l'aide des boutons – ou +, ensuite attendez 2-3 secondes. L'écran LCD affichera la valeur à laquelle le pneu sera gonflé.
- Appuyez sur ON/OFF (marche/arrêt) pour démarrer (Fig 3). Lorsque la jauge de pression atteint la valeur requise, le compresseur s'arrêtera **automatiquement** et l'écran LCD indiquera « OFF » (arrêt).
- Si vous avez sur-gonflé par accident, dégonflez en appuyant sur le bouton de dégonflement qui se trouve sur le tuyau flexible d'air (Fig 4). Pour vérifier la pression, relâchez le bouton, attendez pendant 2 secondes et ensuite vérifiez sur l'écran numérique l'indication de la pression.
- Dévissez le connecteur de valve et reconnectez le pneu suivant. Si la pression requise est la même, appuyez sur le bouton M pour que le compresseur gonfle automatiquement. Si la pression est différente, réglez de nouveau le compresseur en utilisant les boutons – et +.

- Le bouton ON/OFF (marche/arrêt) peut être utilisé pour sur-régler la valeur préétablie si cela est nécessaire.
- Enlevez le connecteur de la valve de gonflage et remettez le couvercle de poussière à sa place.
- Nota : - La jauge est seulement pour orientation.
- Le compresseur peut être utilisé sans que le moteur tourne, mais cela videra la batterie de courant.

Produits gonflables et gonflage loisir

- Sélectionnez l'adaptateur correct et connectez.
- Les adaptateurs se trouvent sous le câble de courant enroulé.
- Introduisez l'adaptateur de connecteur dans la prise adéquate du produit gonflable.
- Branchez la prise 12v du véhicule (Fig 1). Appuyez sur le bouton M pour choisir le mesurage de la jauge de pression d'entre Bar, KPA, Psi (Fig 3).

Avertissement : Gonflez le produit seulement conformément aux spécifications du fabricant

- Répétez le processus ci-dessus pour les pneus.
- Enlevez l'adaptateur du produit gonflable et du connecteur.
- Remplacez l'adaptateur sur la pince de stockage.

Pression de gonflement typique (seulement pour orientation)

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| • Pneus de bicyclette de montagne | 35-50 psi | Bicyclette de route | 90-100psi |
| Football | 13psi | Basketball | 9psi |
| Volleyball | 5psi | Pneus de tracteur à gazon | 22psi |

Tableau de conversion

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68.9	0.7		70	482.6	4.8
20	137.9	1.4		80	551.6	5.5
30	206.8	2.1		90	620.5	6.2
40	275.8	2.8		100	689.5	6.9
50	344.7	3.5		125	861.9	8.6

Tableau spécifications

Alimentation en électricité	12v DC
Ampérage max.	10 amps
Plage mesure pression	0 – 100 psi
Longueur câble de courant	3,3m
Longueur tuyau flexible d'air	650mm
Température de fonctionnement	-20°C à +60°C

CE approuvé





Distribué par Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Angleterre, LS12 6NA

☎ Standard téléphonique +44 (0)113 213 2000 ☎ Assistance technique +44 (0)113 213 7339

☎ +44 (0)113 231 0266

🌐 www.ringautomotive.co.uk

✉ autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



Bedienungsanleitung für
automatischen Luftkompressor RAC630
(digitale Ausführung)

Vorsicht

Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme durchlesen und griffbereit aufbewahren.

Sorgfältig durchlesen

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Sachschäden und u. U. Verletzungen führen. Fahrzeug an einer sicheren Stelle abseits der Straße parken und Handbremse anziehen. Verbindung vor der Inbetriebnahme des Fahrzeugs unterbrechen.

Stromversorgung

- 12 V (Gleichspannung) 10 A.

Austauschen der Sicherung

- Endkappe des Zigarettenanzünder-Steckers abschrauben und 10-A-Sicherung entfernen. Sicherung überprüfen und ggf. austauschen.

Reinigung

- Keine Lösungsmittel, sondern nur ein sauberes, trockenes Tuch verwenden.

Vorsicht

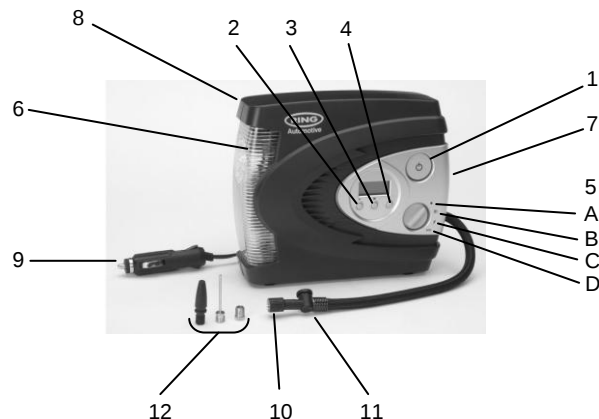
- Ein angeschlossener Kompressor muss stets beaufsichtigt werden.
- Kompressor nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Nicht in oder in der Nähe einer entzündlichen Umgebung in Betrieb nehmen.
- Druckluftschlauch nicht knicken oder verstopfen.
- Keinen defekten Kompressor verwenden. Nicht für Hochdruckreifen wie bei großen Nutzfahrzeugen, landwirtschaftlichen Fahrzeugen oder Sonderfahrzeugen verwenden.
- Nur die mitgelieferten Adapter verwenden.
- In der mitgelieferten Tasche in einer kühlen, trockenen Umgebung lagern.
- Dieser Kompressor ist nicht für den Dauereinsatz ausgelegt. Er sollte nicht länger als einen Zeitraum von 30 Minuten verwendet werden. Nach 30 Minuten abschalten und vor einer erneuten Nutzung weitere 15 Minuten abkühlen lassen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder bei Überhitzung sofort abschalten und mindestens 30 Minuten vor einem weiteren Gebrauch warten.
- Der Kompressor enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Nicht öffnen!

Prüfung des Reifendrucks

- Reifendruck monatlich überprüfen.
- Ein falscher Reifendruck verkürzt die Lebensdauer und reduziert die Leistung des Reifens. Außerdem erhöht er den Kraftstoffverbrauch und gefährdet die Fahrsicherheit.

Elemente des Kompressors

- 1) Taste ON/OFF (EIN/AUS)
- 2) Taste „+“ drücken und gedrückt halten, um den voreingestellten Druck zu erhöhen.
- 3) Taste „M“ drücken, um Druckmesseinheit, d. h. psi, kPA oder bar, auszuwählen.
- 4) – Taste „-“ drücken und gedrückt halten, um den voreingestellten Druck zu reduzieren.
- 5) Lichtschalterstellung:
 - A – Aus
 - B – WEISSE LED-Leuchte ein
 - C – ROTE LED-Warnleuchte blinkt
 - D – ROTE LED-Warnleuchte blinkt SOS
- 6) LED-Leuchte
- 7) Druckluftschlauch im Seitenfach
- 8) Aufgewickeltes Stromkabel auf der Rückseite
- 9) 12 V-Zigarettenanzünder-Stecker mit Sicherung
- 10) Ventilanschluss
- 11) Entlüftungsknopf
- 12) 3 x Ventiladapter auf der Rückseite



Betrieb des Kompressors – Voreinstellung der automatischen Messanzeige:

Aufpumpen von Fahrzeugreifen



Abb. 1



Abb. 2



+ M –Abb. 3



Abb. 4

- Stromkabel vollständig ausrollen. Stecker in 12-V-Steckdose (Zigarettenanzünder) einstecken (Abb. 1).
- Staubkappe vom Reifenventil abschrauben.
- Druckluftschlauch herausziehen. Ventilanschluss im Uhrzeigersinn auf das Reifenventil aufschrauben. Nicht zu fest anziehen (Abb. 2).
- Taste „M“ drücken, um Druckmesseinheit, d. h. psi, kPA oder bar, auszuwählen (Abb. 3).

Vorsicht: Nur nach den Spezifikationen des Herstellers mit Luft füllen. Die Reifendruckangaben sind der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen.

- Auf dem LC-Display wird der gegenwärtige Reifendruck angezeigt.
- Taste „+“ oder „-“ ungefähr 5 Sekunden drücken, bis das LC-Display blinkt (Abb. 3). Erforderlichen Druck mit den Tasten „+“ oder „-“ einstellen, dann 2-3 Sekunden warten. Auf dem LC-Display wird der Wert angezeigt, auf den der Reifen aufgepumpt wird.
- Taste ON/OFF (EIN/AUS) drücken, um den Kompressor zu starten (Abb. 3). Wenn der erforderliche Wert auf der Messanzeige erreicht wird, schaltet der Kompressor **automatisch** ab und auf dem LC-Display wird „OFF“ (AUS) angezeigt.
- Sollte der Reifen versehentlich zu sehr aufgepumpt werden, Luft durch Drücken des Entlüftungsknopfs am Druckluftschlauch ablassen (Abb. 4). Um den Druck zu überprüfen, Knopf loslassen, 2 Sekunden warten und dann den Druck auf der digitalen Anzeige erneut überprüfen.

- Ventilanschluss lösen und auf dem nächsten Reifen festschrauben. Wenn der erforderliche Druck derselbe ist, Taste „M“ drücken, damit der Kompressor automatisch mit dem Aufpumpen beginnt. Ist ein anderer Druck erforderlich, Kompressor mit Tasten „+“ und „-“ auf den neuen Druck einstellen.
- Falls erforderlich, kann mit der Taste ON/OFF (EIN/AUS) der voreingestellte Druckwert unterdrückt werden.
- Ventilanschluss vom Reifenventil abnehmen und Staubkappe wieder aufschrauben.
- Hinweis: Der angezeigte Wert auf der Messanzeige ist nur eine ungefähre Angabe.
- Der Kompressor kann auch bei nicht laufendem Motor verwendet werden, allerdings wird dadurch die Batterie entleert.

Aufpumpen von Schlauchbooten und Freizeitartikeln (Luftmatratzen, Bälle)

- Passenden Adapter auswählen und anschließen.
- Adapter befinden sich unter dem aufgewickelten Stromkabel.
- Anschlussadapter in das entsprechende Ventil des Schlauchboots einführen.
- An die 12-V-Steckdose (Zigarettenanzünder) des Fahrzeugs anschließen (Abb. 1). Taste „M“ drücken, um Druckmesseinheit, d. h. psi, kPa oder bar, auszuwählen (Abb. 3).

Vorsicht: Produkt nur nach den Spezifikationen des Herstellers mit Luft füllen

- Oben beschriebenen Vorgang bei Reifen wiederholen.
- Adapter aus dem Schlauchboot herausziehen und Adapter vom Anschluss entfernen.
- Adapter wieder in die Halteklemme einsetzen.

Typischer Luftdruck (nur Näherungswerte)

- | | | | |
|-----------------------|-----------|--------------------|------------|
| • Mountainbike-Reifen | 35-50 psi | Straßenmotorrad | 90-100 psi |
| Fußball | 13 psi | Basketball | 9 psi |
| Volleyball | 5 psi | Rasentraktorreifen | 22 psi |

Umrechnungstabelle

psi	kPa	bar		psi	kPa	bar
10	68,9	0,7		70	482,6	4,8
20	137,9	1,4		80	551,6	5,5
30	206,8	2,1		90	620,5	6,2
40	275,8	2,8		100	689,5	6,9
50	344,7	3,5		125	861,9	8,6

Technische Daten

Stromversorgung	12 V Gleichspannung
Max. Stromstärke	10 A
Druckmessbereich	0 – 100 psi
Länge des Stromkabels	3,3 m
Länge des Druckluftschlauchs	650 mm
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C

CE -Zulassung



Vertrieb durch Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA



Zentrale: +44 (0)113 213 2000



+44 (0)113 231 0266



autosales@ringautomotive.co.uk



Technischer Kundendienst: +44 (0)113 213 7339



www.ringautomotive.co.uk

Ring Automotive-Ref.: L317



Istruzioni operative per
Compressore ad aria digitale automatico RAC630

Attenzione

Prima di avviare il funzionamento, leggere e conservare le seguenti istruzioni.

Leggere attentamente

L'uso improprio può causare danni materiali e possibili lesioni fisiche. Verificare che il veicolo sia parcheggiato in modo sicuro, lontano dalla circolazione stradale e con freno di stazionamento inserito. Scollegare prima di avviare il veicolo

Alimentazione elettrica

- 12 volt CC a 10 amp.

Sostituzione fusibili

- Svitare la spina CC ed estrarre il fusibile da 10 amp. Verificare il fusibile e sostituire, se necessario

Pulizia

- Usare un panno pulito ed asciutto; non utilizzare solventi.

Attenzione

- Scollegare se incustodito.
- Non posizionare il compressore vicino a sorgenti di calore diretto.
- Non utilizzare in ambienti o vicino ad ambienti facilmente infiammabili.
- Non attorcigliare od ostruire il tubo aria.
- Non usare il compressore se danneggiato. Non usare su pneumatici ad alta pressione, compresi grandi veicoli commerciali, agricoli o veicoli speciali.
- Usare esclusivamente gli adattatori in dotazione.
- Conservare in luogo fresco e asciutto dentro la custodia in dotazione.
- Questo compressore non è adatto ad un uso continuato. Non utilizzare in modo continuo per oltre 30 minuti. Dopo 30 minuti, spegnere e lasciare raffreddare per 15 minuti prima di riprendere l'utilizzo.
- Qualora emettesse un rumore anomalo o si surriscaldasse, spegnere immediatamente il dispositivo e attendere almeno 30 minuti prima di riavviare.
- Il compressore non contiene parti che richiedano assistenza da parte dell'utente: non aprire.

Controlli sui pneumatici

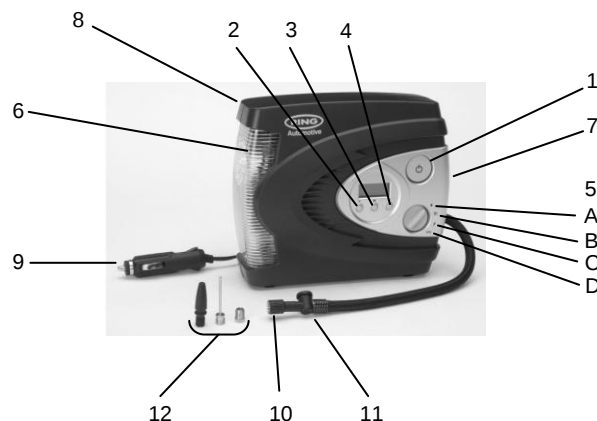
- Verificare i pneumatici ogni mese.
- Un gonfiaggio non corretto diminuisce la vita dei pneumatici e ne riduce le prestazioni. Aumento del consumo di carburante e diminuzione del livello di sicurezza.

Verifica dei componenti

- 1) Pulsante ON/OFF
- 2) Premere e ritenere + per aumentare la pressione preimpostata
- 3) Premere M per selezionare la misura di pressione. PSI, KPA o BAR
- 4) Premere e ritenere - per diminuire la pressione preimpostata
- 5) Posizione interruttore illuminazione: A – off
B – LED BIANCO acceso
C – LED ROSSO di avvertenza lampeggiante
D – LED ROSSO di avvertenza SOS

lampeggiante

- 6) LED
- 7) Tubo aria nel vano laterale
- 8) Cavo alimentazione avvolto nella parte posteriore
- 9) Spina CC fusibile da 12v
- 10) Connettore per valvola
- 11) Pulsante di sgonfiaggio
- 12) 3x Adattatori per valvole fissati sulla parte posteriore



Funzionamento del compressore – preimpostazione dell'indicatore di pressione automatico:-

Gonfiaggio pneumatici del veicolo



Fig 1



Fig 2



+ M - Fig 3



Fig 4

- Svolgere il cavo di alimentazione verificando che tutto il cavo sia srotolato. Inserire la spina nella presa da 12v. (Fig 1)
- Rimuovere il tappo antipolvere dalla valvola del pneumatico.
- Estrarre il tubo aria. Avvitare il connettore per valvola in senso orario sulla valvola del pneumatico. Non serrare eccessivamente (Fig 2).
- Premere il pulsante M per selezionare l'unità di misura dell'indicatore di pressione tra Bar, KPA, Psi (Fig 3)

Attenzione: Il valore di gonfiaggio deve rispettare le specifiche del produttore. La pressione dei pneumatici viene riportata nel manuale del veicolo.

- Il display LCD visualizzerà l'attuale pressione del pneumatico.
- Ritenere il pulsante + o - per circa 5 secondi fino a quando il display LCD lampeggia (Fig 3). Impostare la pressione desiderata usando i pulsanti + o - e attendere 2-3 secondi. Il display LCD visualizzerà il valore al quale il pneumatico verrà gonfiato.
- Premere ON/OFF per avviare (Fig 3). Quando l'indicatore di pressione raggiunge il valore desiderato, il compressore **automaticamente** si spegnerà e il display LCD visualizzerà "OFF".
- Qualora si gonfiasse eccessivamente, sgonfiare utilizzando l'apposito pulsante sul tubo aria (Fig 4). Per verificare la pressione, rilasciare il pulsante e attendere 2 secondi prima di controllare sul display digitale la pressione raggiunta.
- Svitare il connettore per valvola e applicarlo al pneumatico successivo. Qualora la pressione desiderata sia la stessa, premere il pulsante M affinché il compressore proceda automaticamente al gonfiaggio. Qualora la

pressione fosse diversa, reimpostare il compressore usando i pulsanti + e –

- Il pulsante ON/OFF può essere usato per modificare la pressione preimpostata, se necessario.
- Rimuovere il connettore per valvola dal pneumatico e sostituire il tappo antipolvere.
- Nota: - Considerare l'indicatore solo come riferimento di massima.
- Il compressore può essere impiegato a motore spento ma ciò assorbirà energia dalla batteria.

Gonfiaggio di altri elementi

- Selezionare l'adattatore corretto e collegare.
- Gli adattatori si trovano sotto il cavo di alimentazione avvolto.
- Inserire l'adattatore del connettore nell'entrata corretta dell'elemento da gonfiare
- Collegare con la presa del veicolo da 12v (Fig 1). Premere il pulsante M per selezionare l'unità di misura dell'indicatore di pressione tra Bar, KPA, Psi (Fig 3).

Attenzione: Il valore di gonfiaggio deve rispettare le specifiche del produttore

- Ripetere il procedimento precedente relativo ai pneumatici.
- Rimuovere l'adattatore dall'elemento da gonfiare e togliere l'adattatore dal connettore.
- Riposizionare l'adattatore nella sua sede.

Pressione di gonfiaggio consigliata (riferimento di massima)

- Pneumatici di mountain bike 35-50psi Biciclette da città 90-100psi
Pallone da calcio 13psi Pallone da pallacanestro
9psi
Pallone da pallavolo 5psi Pneumatici di tagliaerba 22psi

Tabella di conversione

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68.9	0.7		70	482.6	4.8
20	137.9	1.4		80	551.6	5.5
30	206.8	2.1		90	620.5	6.2
40	275.8	2.8		100	689.5	6.9
50	344.7	3.5		125	861.9	8.6

Tabella delle specifiche

Alimentazione elettrica	12v CC
Amperaggio massimo	10 amp
Misura pressione	0 – 100 psi
Lunghezza cavo alimentazione	3,3m
Lunghezza tubo aria	650mm
Temperatura di funzionamento	-20°C a +60°C

CE approvato



Distribuito da Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Inghilterra, LS12 6NA

 Centralino +44 (0)113 213 2000

 +44 (0)113 231 0266

 autosales@ringautomotive.co.uk

 Assistenza tecnica +44 (0)113 213 7339

 www.ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Rif:- L317



Instrucciones de funcionamiento para **Compresor automático digital de aire RAC630**

¡Cuidado!

Antes de operar, por favor lea y retenga estas instrucciones.

Lea atentamente

El uso incorrecto puede causar posibles daños a la propiedad. Asegúrese de que el vehículo se encuentra estacionado en un lugar seguro, fuera de la carretera y con el freno de mano puesto. Desconecte antes de operar el vehículo.

Fuente de alimentación

- 12 voltions DC a 10 amps

Fusible de repuesto

- Destornilla el extreme del DC enchufe & extrae el fusible de 10amp. Compruebe el fusible y reemplácelo si es necesario

Limpieza

- Utilice una tela limpia y seca y sin disolventes

¡Cuidado!

- No dejar desatendido mientras conectado.
- No ponga el compresor cerca de fuentes de calor directo.
- No opere en o alrededor de ambientes inflamables.
- No pliegue o bloquear la manguera de aire
- No utilizar el compresor si está dañado. No utilice en los neumáticos de alta presión, incluido grandes vehículos comerciales, agrícolas o vehículos especiales.
- Use sólo el adaptador suministrado.
- Conservar en un lugar fresco y seco en la bolsa suministrada.
- Este compresor no está diseñado para un uso continuo. No debe utilizarse de manera continua durante más de 30 minutos. Después de 30 minutos, apáguelo y déjelo enfriar por 15 minutos antes de reanudar la operación.
- Si hace un ruido anormal, o se recalienta, apáguelo inmediatamente a por lo menos 30 minutos antes de reanudar.
- El compresor no contiene piezas reparables. No abrir.

Verificación de los neumáticos

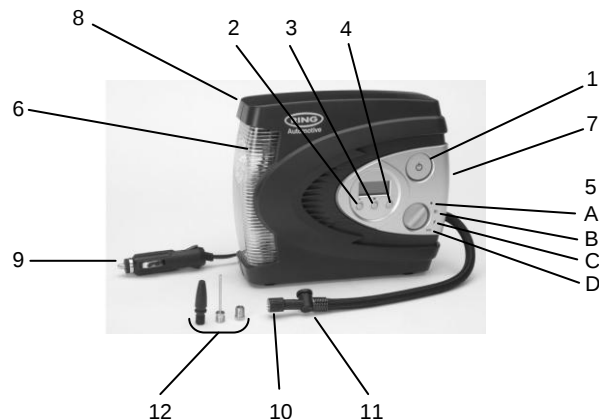
- Compruebe los neumáticos sobre una base mensual.
- Inflación incorrecta de los neumáticos acorta la vida y reduce el rendimiento. Aumentar el consumo de combustible y poner en peligro la seguridad.

Diseño de control

- 1) Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
- 2) + empuje y sostenga el botón para aumentar la presión ajustada
- 3) M Pulsar para seleccionar la medición de presión. PSI, KPA or BAR
- 4) - empuje y sostenga el botón para disminuir la presión predefinida
- 5) Posición del interruptor de luz:
A – Off
B – LED BLANCO- luz encendida
C – LED ROJO aviso luz pestañeando
D – LED ROJO aviso luz pestañeando

SOS

- 6) luz LED
- 7) Manguera de aire almacenada dentro del compartimiento
- 8) cable de alimentación en espiral en la parte posterior
- 9) enchufe 12v DC con fusible
- 10) Conector de válvula
- 11) Botón de desinflación
- 12) 3x adaptadores de válvula sujetadas al parte posterior



Operación del compresor – preprogramar el manómetro automático:

Inflación de los neumático de vehículos



Figura 1.
Figura 4.



Figura 2.



+ M - Figura 3



- Desenroscar el cable de alimentación para garantizar que todos los cables se desenrollan. Inserte el enchufe en la toma de 12v. Figura 1.
- Retire el conector de la válvula de la válvula del neumático.
- Tire de la manguera de aire. Atornilla el conector de la válvula hacia la derecha en la válvula del neumático. No apriete en exceso (Fig. 2).
- Pulse el botón M para seleccionar una medición de presión manométrica de Bar, KPA Psi (Fig. 3).

Atención: Inflar el producto solamente con las especificaciones del fabricante. Menciones sobre la presión de los neumáticos se pueden encontrar en el manual del vehículo.

- La pantalla LCD mostrará la presión actual de los neumáticos.
- Mantenga botón + o - durante aproximadamente 5 segundos hasta que la pantalla LCD se enciende y apaga (Fig. 3). Establezca la presión requerida utilizando los botones + o - luego esperar 2-3 segundos. La pantalla LCD mostrará el valor de la presión actual para que el neumático se infla.
- Aprieta el botón ON / OFF para iniciar (Fig. 3). Cuando el manómetro alcanza el valor necesario el compresor se apagará **automáticamente** y la pantalla LCD mostrará "OFF".
- Si accidentalmente se sobre infla, desinflar el neumático presionando el botón de la deflación en la manguera de aire (Fig. 4). Para comprobar la presión, soltar el botón, espere 2 segundos y luego comprobar la pantalla digital para la lectura de la presión.
- Destornilla el conector de la válvula y volver a conectar al próximo neumático. Si la presión requerida es la misma, aprieta en el botón M para

- que el compresor se infla automáticamente. Si la presión es diferente, vuelva a establecer el compresor con el botones + y -.
- Si es necesario, el botón ON / OFF puede ser usado para reemplazar el valor predeterminado de presión.
 - Quite el conector de la válvula del neumático y sustituir las tapas de polvo.
 - Nota: El indicador es solamente orientativo.
 - El compresor se puede utilizar sin el motor en marcha, pero este consumirá la energía de la batería.

Inflable y inflación no forzado

- Seleccione el adaptador correcto y conéctelo.
- Los adaptadores se encuentran en el cable de alimentación en espiral.
- Inserte el adaptador para conector en la entrada adecuada de los inflables.
- Conecte en la toma de 12V del vehículo (Fig. 1). Pulse el botón M para seleccionar una medición de presión manométrica de Bar, KPA Psi (Fig. 3).

Atención: Inflar el producto solamente con las especificaciones del fabricante.

- Para los neumáticos, repita el proceso de arriba.
- Quitar el adaptador del neumático y extraiga el adaptador de la conexión.
- Reemplace el adaptador para la broche de almacenamiento.

Presión de inflado típico (título orientivo)

- Neumáticos de bicicleta de montaña 30-50psi Bicicleta de montaña 90-100psi
Fútbol 13psi Baloncesto 9psi
Voleibol 5psi Neumáticos para tractor de césped 22psi

Tabla de conversión

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68.9	0.7		70	482.6	4.8
20	137.9	1.4		80	551.6	5.5
30	206.8	2.1		90	620.5	6.2
40	275.8	2.8		100	689.5	6.9
50	344.7	3.5		125	861.9	8.6

Tabla de especificación

Fuente de alimentación	12v DC
Amperaje máximo	10 amps
Rango de medición de presión	0 – 100 psi
Longitud de la manguera de aire	3,3m
Longitud de la manguera de aire	650mm
Temperatura de funcionamiento	-20°C to +60°C

CE aprobado



Distribuido por Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Inglaterra, LS12 6NA

 Tarjeta de conmutación +44 (0)113 213 2000  Línea de ayuda técnica +44 (0)113 213 7339
 +44 (0)113 231 0266  www.ringautomotive.co.uk
 autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



Instruções de operação do compressor de ar digital automático RAC630

Atenção

Antes de operar, leia e guarde estas instruções.

Leia atentamente

A utilização indevida pode causar danos ao equipamento e possíveis lesões às pessoas. Estacione o veículo num local seguro, fora da estrada, com o travão de estacionamento accionado. Solte o equipamento antes de operar o veículo

Alimentação

- 12 volts CC a 10 amp.

Substituição de fusíveis

- Solte o parafuso da extremidade da tomada de CC e extraia o fusível de 10amp. Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.

Limpeza

- Utilize um pano seco e limpo, sem solvente.

Atenção

- Não deixe o equipamento ligado sem supervisão.
- Não coloque o compressor próximo a fontes de calor directas.
- Não opere perto de ambientes inflamáveis.
- Não dobre ou bloqueie a mangueira de ar.
- Não utilize o compressor se estiver danificado. Não utilize em pneus de alta pressão, inclusive veículos comerciais de grande porte, veículos agrícolas ou especializados.
- Utilize apenas os adaptadores fornecidos.
- Guarde num ambiente seco e fresco, dentro do respectivo saco.
- Este compressor não foi concebido para utilização contínua. Não deve ser utilizado continuamente mais do que 30 minutos. Depois de 30 minutos, desligue-o e deixe-o arrefecer por 15 minutos, antes de voltar a ligá-lo.
- Caso emita um ruído não-habitual ou caso fique sobreaquecido, desligue imediatamente a alimentação, pelo menos por 30 minutos, antes de voltar a ligá-lo.
- Não deve ser efectuada a manutenção de nenhuma peça do compressor – Não abra.

Verificação dos pneus

- Verifique a pressão dos pneus mensalmente.
- A insuflação incorrecta dos pneus reduz o tempo de vida do produto e prejudica a sua performance. Isso aumenta o consumo de combustível e põe em causa a segurança.

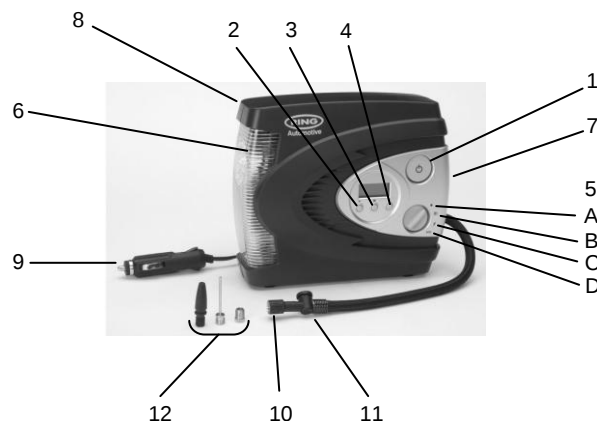
Disposição dos controlos

- 1) Botão ON/OFF
- 2) Botão + para aumentar a pressão pré-definida
- 3) Botão M para seleccionar a unidade da medida de pressão: PSI, KPA ou BAR
- 4) Botão – para diminuir a pressão pré-definida
- 5) Posição do interruptor de luz:
A – desligado
B – Luz WHITE BRANCA ligada
C – Luz de aviso LED VERMELHA
D – Luz de aviso LED VERMELHA

a piscar

a piscar SOS

- 6) Luz LED
- 7) Mangueira de ar armazenada no compartimento lateral
- 8) Cabo de alimentação enrolado na parte traseira
- 9) Tomada com fusível 12v CC
- 10) Conector de válvula
- 11) Botão de esvaziamento
- 12) 3 adaptadores de válvulas fixos na parte traseira



Operação do compressor– pré-configuração do manómetro automático:-

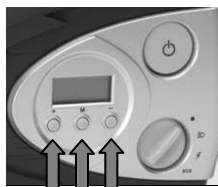
Insuflação de pneus de veículos



Fig 1



Fig 2



+ M - Fig 3



Fig 4

- Desenrole o cabo de alimentação, certificando-se de que é totalmente retirado. Introduza a tomada no soquete de 12v. (Fig 1)
- Retire o tampão anti-poeiras da válvula do pneu.
- Puxe a mangueira de ar para fora. Rode o conector da válvula no sentido dos ponteiros do relógio, na válvula do pneu. Não aperte com demasiada força (Fig 2).
- Prima o botão M para seleccionar a unidade de medida do manómetro: Bar, KPA ou Psi (Fig 3)

Atenção: Insufle apenas consoante as especificações do fabricante. As pressões dos pneus podem ser encontradas no livrete do veículo.

- O visor LCD apresentará a pressão actual do pneu.
- Prima o botão + ou – cerca de 5 segundos, até que o visor LCD pisque (Fig 3). Defina a pressão que pretender, utilizando os botões + ou –, e de seguida aguarde 2-3 segundos. O LCD apresentará o valor com o qual o pneu será insuflado.
- Prima o botão ON/OFF para ligar (Fig 3). Quando o manómetro alcançar o valor pretendido, o compressor desligar-se-á **automaticamente**, e o visor LCD apresentará a palavra "OFF".
- Se insuflar demasiado, esvazie o pneu, premindo o botão de esvaziamento na mangueira de ar (Fig 4). Para verificar a pressão solte o botão, aguarde 2 segundos e verifique a leitura de pressão no visor digital.
- Solte o conector da válvula e volte a encaixá-lo no próximo pneu. Se a pressão pretendida for a mesma, prima o botão M e o compressor começará a insuflar automaticamente. Se a pressão for diferente, redefina o compressor utilizando os botões + e –.

- O botão ON/OFF pode ser utilizado para repor o valor de pressão pré-definido, se necessário.
- Retire o conector da válvula do pneu e volte a colocar os tampões anti-poeiras.
- Nota: - O manómetro deve ser utilizado apenas como orientação.
- O compressor pode ser utilizado sem que o motor esteja a funcionar, mas isto gastará a energia da bateria.

Equipamentos insufláveis de lazer

- Selecione o adaptador correcto e ligue-o.
- Os adaptadores encontram-se abaixo do cabo de alimentação enrolado.
- Introduza o adaptador do conector na entrada correspondente do equipamento insuflável
- Ligue-o no soquete de 12v do veículo (Fig 1). Prima o botão M para seleccionar a unidade de medida do manómetro: Bar, KPA ou Psi (Fig 3).

Atenção: Insufle o produto apenas consoante as especificações do fabricante

- Repita o processo acima para os pneus.
- Retire o adaptador do equipamento insuflável e retire o adaptador do conector.
- Volte a colocar o adaptador no gancho de armazenagem.

Pressão de insuflação típica (apenas como orientação)

- | | | | |
|------------------|----------|--------------------------------|-----------|
| • Pneu de BTT | 35-50psi | Bicicleta urbana | 90-100psi |
| Bola de futebol | 13psi | Bola de basquetebol | 9psi |
| Bola de voleibol | 5psi | Pneu de tractores corta-relvas | 22psi |

Quadro de conversão

psi	KPa	BAR	psi	KPa	BAR
10	68,9	0,7	70	482,6	4,8
20	137,9	1,4	80	551,6	5,5
30	206,8	2,1	90	620,5	6,2
40	275,8	2,8	100	689,5	6,9
50	344,7	3,5	125	861,9	8,6

Tabela de especificações

Alimentação	12v CC
Amperagem máxima	10 amp
Intervalo para medição da pressão	0 – 100 psi
Comprimento do cabo de alimentação	3,3m
Comprimento da mangueira de ar	650mm
Temperatura de operação	-20°C a +60°C

CE aprovado



Distribuído pela Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Inglaterra, LS12 6NA



Informação +44 (0)113 213 2000



Assistência técnica +44 (0)113 213 7339



+44 (0)113 231 0266



www.ringautomotive.co.uk



autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



Användarinstruktioner för **automatisk digital luftkompressor RAC630**

Varning

Läs och spara de här instruktionerna före användning av utrustningen.

Läs noggrant

Felaktig användning kan orsaka person- och egendomsskada. Se till att fordonet är parkerat på en säker plats, vid sidan av vägen, med handbromsen åtdragen. Koppla ur innan fordonet används

Strömförsörjning

- 12 volt DC vid 10 ampere.

Säkringsbyte

- Skruva av änden på nätkontakten och ta ur säkringen på 10 ampere. Kontrollera säkringen och byt ut om det behövs

Rengöring

- Använd en ren torr trasa utan lösningsmedel.

Varning

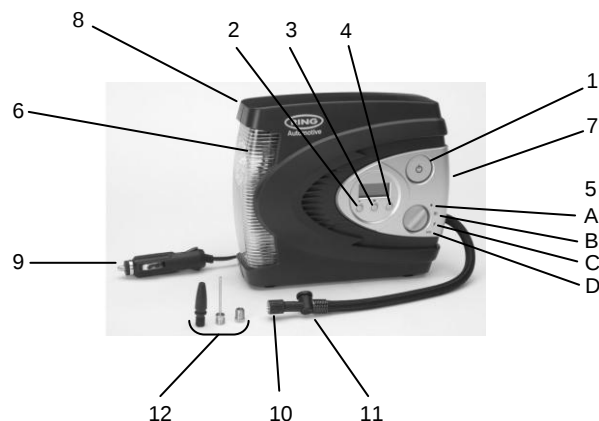
- Lämna inte kompressorn utan uppsikt.
- Ställ inte kompressorn nära direktvärmekällor.
- Använd inte kompressorn i eller i närheten av brandfarliga miljöer.
- Böj eller blockera inte luftslangen.
- Använd inte kompressorn om den är skadad. Använd inte kompressorn för högttrycksdäck, inklusive stora fordon i yrkestrafik, lantbruksmaskiner eller specialfordon.
- Använd endast medföljande adaptrar.
- Förvara kompressorn i en sval, torr miljö i medföljande påse.
- Kompressorn är inte avsedd för kontinuerlig användning. Den ska inte användas kontinuerligt under längre än 30 minuter. Slå av den efter 30 minuter och låt svalna i 15 minuter innan du startar den igen.
- Slå av kompressorn direkt om den låter onormalt eller överhettas och låt den stå minst 30 minuter.
- Kompressorn innehåller inga delar som kan lagas eller bytas ut av användaren och ska inte öppnas.

Däckkontroller

- Kontrollera däcken en gång i månaden.
- Felaktigt däckstryck förkortar däckets livslängd och försämrar dess prestanda. Det leder även till högre bränsleförbrukning och minskad säkerhet.

Control lay out

- 1) ON/OFF button
- 2) + push & hold button to increase preset pressure
- 3) M push to select pressure measurement. PSI, KPA or BAR
- 4) – push & hold to decrease preset pressure
- 5) Light switch position:
 - A – off
 - B – WHITE LED light on
 - C – RED LED warning light flashing
 - D – RED LED warning light flashing SOS
- 6) LED light
- 7) Air hose stored in side compartment
- 8) Coiled power cable on rear
- 9) Fused 12v DC plug
- 10) Valve connector
- 11) Deflation button
- 12) 3x Valve adapters clipped on rear



av den automatiska tryckmätaren:

Fylla på luft i fordonsdäck



Fig. 1



Fig. 2



+ M - Fig. 3



Fig. 4

- Rulla ut nätsladden helt. Sätt i kontakten i 12v-uttaget (fig. 1).
- Ta bort ventilskyddet från däckventilen.
- Dra ut luftslangen. Skruva fast ventilanslutningen medurs på däckventilen. Dra inte åt för hårt (fig. 2).
- Tryck på M-knappen för att välja tryckmätning i Bar, KPA eller Psi (fig. 3)

Varning: Fyll endast på luft enligt tillverkarens anvisningar. Däcktryckstabell återfinns i fordonets handbok.

- LCD-skärmen visar aktuellt däcktryck.
- Håll ner knappen + eller – i ca 5 sekunder tills LCD-skärmen blinkar (fig. 3). Ställ in önskat tryck med knapparna + eller – och vänta 2-3 sekunder. LCD-skärmen visar trycket som däcket fylls på till.
- Tryck på PÅ/AV för att starta kompressorn (fig. 3). När tryckmätaren når inställt tryck slår kompressorn av **automatiskt** och LCD-skärmen visar "AV".
- Om du fyller på för mycket luft, töm ut genom att trycka ned tömningsknappen på luftslangen (fig. 4). För att kontrollera trycket släpper du knappen, väntar två sekunder och kontrollerar sedan trycket på LCD-skärmen.
- Skruva av ventilanslutningen och anslut till nästa däck. Tryck på M-knappen om samma tryck krävs så fyller kompressorn automatiskt på luft. Ställ in eventuellt annat tryck med hjälp av knapparna + och –.
- PÅ/AV-knappen kan användas för att ändra det förinställda trycket om det behövs.
- Ta bort anslutningen från däckventilen och byt ut ventilskydden.
- OBS! Tryckmätaren är endast avsedd som vägledning.

- Kompressorn kan användas utan att motorn körs men detta drar på batteriet.

Gummibåtar & uppblåsbara vattenleksaker

- Välj rätt adapter och anslut.
- Adapterna finns under den ihoprullade nätsladden.
- Sätt i anslutningsadaptern i det uppblåsbara föremålet.
- Sätt i kontakten i fordonets 12v-uttag (fig. 1). Tryck på M-knappen för att välja tryckmätning i Bar, KPA eller Psi (fig. 3).

Varning: Fyll endast på luft enligt tillverkarens anvisningar

- Följ samma procedur som för däck ovan.
- Ta bort adaptern från det uppblåsbara föremålet och ta bort adaptern från anslutningen.
- Sätt tillbaka adaptern i förvaringsklämman.

Typiska lufttryck (endast riktlinjer)

- | | | | |
|--------------------|----------|-----------------------------|-----------|
| Mountain bike-däck | 35-50psi | Cykel för normal vägkörning | 90-100psi |
| Fotboll | 13psi | Basketboll | 9psi |
| Volleyboll | 5psi | Åkgräsklippare | 22psi |

Omvandlingstabell

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68.9	0.7		70	482.6	4.8
20	137.9	1.4		80	551.6	5.5
30	206.8	2.1		90	620.5	6.2
40	275.8	2.8		100	689.5	6.9
50	344.7	3.5		125	861.9	8.6

Specifikationer

Strömförsörjning	12v DC
Max strömstyrka	10 amp
Tryckmätningsområde	0 – 100 psi
Nätkabelns längd	3,3m
Luftslangens längd	650mm
Drifttemperatur	-20°C till +60°C

CE godkänd



Distributed by Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA



Växel +44 (0)113 213 2000



Teknisk support +44 (0)113 213 7339



+44 (0)113 231 0266



www.ringautomotive.co.uk



autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



Gebruiksaanwijzing voor de RAC630 automatische digitale luchtcompressor

Waarschuwing

Voordat u de luchtcompressor gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzingen doorlezen. Bewaar ze goed.

Zorgvuldig lezen

Onjuist gebruik kan schade aan eigendom en mogelijk lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg ervoor dat het voertuig op veilige wijze van de weg af wordt geparkeerd en op de handrem staat. Ontkoppel de compressor voordat u het voertuig gebruikt.

Stroomvoorziening

- 12 V dc, 10 A

Zekering vervangen

- Schroef het uiteinde van de gelijkstroomstekker los en haal de 10 A zekering eruit. Controleer de zekering en vervang hem zo nodig.

Reinigen

- Gebruik een schone droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen.

Waarschuwing

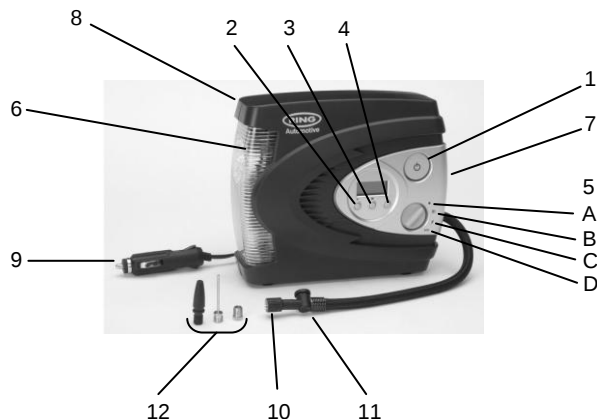
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter als de stekker in het voertuigcontact steekt.
- Plaats de compressor nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Gebruik de compressor niet in of in de buurt van een ontvlambare omgeving.
- Zorg ervoor dat de luchtslang niet is geknikt of geblokkeerd.
- Gebruik de compressor niet als hij beschadigd is. Gebruik de compressor niet voor hoogdrukbanden, zoals die van grote commerciële, gespecialiseerde of landbouwvoertuigen.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapters.
- Berg de compressor in de meegeleverde tas koel en droog op.
- De compressor is niet bedoeld voor continu gebruik. Hij mag niet langer dan 30 minuten achter elkaar worden gebruikt. Zet de compressor na 30 minuten uit, laat hem 15 minuten afkoelen en zet hem daarna pas weer aan.
- Als de compressor een ongewoon geluid maakt of oververhit raakt, zet u de stroom onmiddellijk minstens 30 minuten uit, voordat u de compressor weer aanzet.
- De compressor bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Maak de compressor niet open.

Bandencontrole

- Controleer de banden elke maand.
- Onjuist opgepompte banden zorgen ervoor dat het voertuig minder goed presteert en minder lang mee gaat. Dit verhoogt het brandstofverbruik en brengt de veiligheid in gevaar.

Lay-out

- 1) AAN/UIT-knop
- 2) + ingedrukt houden om de vooraf ingestelde druk te verhogen
- 3) M indrukken om de drukeenheid te kiezen: psi, KPa, of bar4)
- 4) – ingedrukt houden om de vooraf ingestelde druk te verlagen
- 5) Stand lichtschakelaar: A – uit
B – WIT LED-lampje aan
C – ROOD LED-waarschuwinglampje knippert
D – ROOD LED-waarschuwinglampje knippert SOS
- 6) LED-lampje
- 7) Lucht slang opgeborgen in het zijvakje
- 8) Gewikkeld stroomsnoer aan achterkant
- 9) Stekker met 12 V dc zekering
- 10) Ventielcontact
- 11) Deflatieknop
- 12) 3 ventieladapters aan achterkant



Werking van de compressor – de automatische drukmeter instellen:

Banden opblazen



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

- Wikkel het stroomsnoer helemaal uit. Steek de stekker in het 12 V contact van het voertuig. (Afb. 1)
- Verwijder het dopje van het bandventiel.
- Trek de luchtslang uit de compressor. Schroef het contact rechtsonder op het bandventiel. Niet te strak aandraaien (Afb. 2).
- Druk op de M-knop om de drukmeter in te stellen op bar, KPa of psi (Afb. 3).

Oppassen: Pomp de band op volgens de aanwijzingen van de fabrikant. De juiste bandenspanning staat in de handleiding van het voertuig aangegeven.

- Op het LCD-display staat de momentele bandenspanning weergegeven.
- Houd de + of – knop ongeveer 5 seconden ingedrukt, totdat het LCD-display begint te knipperen (Afb. 3). Stel de gewenste druk in met de + of – knoppen en wacht 2-3 seconden. Op het LCD wordt de gewenste drukwaarde voor de band weergegeven.
- Druk op AAN/UIT om de compressor te starten (Afb. 3). Zodra de drukmeter de gewenste waarde heeft bereikt, schakelt de compressor **automatisch** uit. Op het LCD-display verschijnt het woord OFF.
- Als de band per ongeluk te hard wordt opgepompt, laat u lucht ontsnappen door op de deflatieknop van de luchtslang (Afb. 4) te drukken. Als u de druk wilt controleren, laat u de knop los. Wacht 2 seconden en controleer de drukwaarde op het digitale display.
- Draai het ventielcontact los en bevestig hem aan de volgende band. Als de gewenste druk identiek is, drukt u op de knop M, zodat de compressor automatisch de band op spanning brengt. Als de drukwaarde verschilt, stelt u de compressor opnieuw in met de + en – knoppen.

- De AAN/UIT-knop kan worden gebruikt om de vooraf ingestelde waarde zo nodig op te heffen.
- Haal het ventielcontact van de band af en draai het dopje weer op het ventiel.
- NB: De meterwaarde dient alleen ter informatie.
- De compressor kan worden gebruikt zonder dat de motor draait, maar dan wordt er accustroom gebruikt.

Opblaasbare producten

- Kies de juiste adapter en sluit de compressor aan.
- De adapters bevinden zich onder het gewikkelde stroomsnoer.
- Steek de contactadapter in de invoer van het opblaasbare product.
- Steek de stekker in het 12 V contact van het voertuig (Afb. 1). Druk op de M-knop om de drukmeter in te stellen op bar, KPa of psi (Afb. 3)

Oppassen: Het product alleen opblazen volgens de aanwijzingen van de fabrikant

- Herhaal het proces, zoals hierboven aangegeven voor de bandenspanning.
- Haal de adapter van het opblaasbare product af en haal de adapter van het contact af.
- Berg de adapter weer op.

Gewone spanningsdruk (deze informatie dient slechts als richtlijn)

- Banden mountainbike 35-50 psi Fiets 90-100 psi
- Voetbal 13 psi Basketbal 9 psi
- Volleybal 5 psi Banden maa tractor 22 psi

Conversietabel

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68,9	0,7		70	482,6	4,8
20	137,9	1,4		80	551,6	5,5
30	206,8	2,1		90	620,5	6,2
40	275,8	2,8		100	689,5	6,9
50	344,7	3,5		125	861,9	8,6

Specificatietabel

Stroomvoorziening	12 V dc
Max. ampère	10 A
Drukmeetbereik	0 – 100 psi
Stroomsnoerlengte	3,3 m
Luchtslanglengte	650 mm
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +60°C

CE goedgekeurd



Distributie door Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Engeland, LS12 6NA

 Telefooncentrale +44 (0)113 213 2000

 Technische hulplijn +44 (0)113 213 7339

 +44 (0)113 231 0266

 www.ringautomotive.co.uk

 autosales@ringautomotive.co.uk

Kenmerk Ring Automotive: L317



Betjeningsvejledning for automatisk digital luftkompressor RAC630

Forsigtig

Denne vejledning bør læses før betjening og gemmes til senere brug.

Læses grundigt

Forkert betjening kan beskadige ejendom og evt. forårsage læsioner. Sørg for at køretøjet er parkeret på et sikkert sted væk fra vejen med håndbremsen trukket. Frakobles før betjening af køretøjet.

Strømforsyning

- 12 volt jævnstrøm ved 10 amp.

Reservesikring

- Skru enden af jævnstrømsstikket, og træk den 10 amp. sikring ud. Tjek sikringen, og udskift efter behov.

Rengøring

- Brug en ren, tør klud uden opløsningsmidler.

Forsigtig

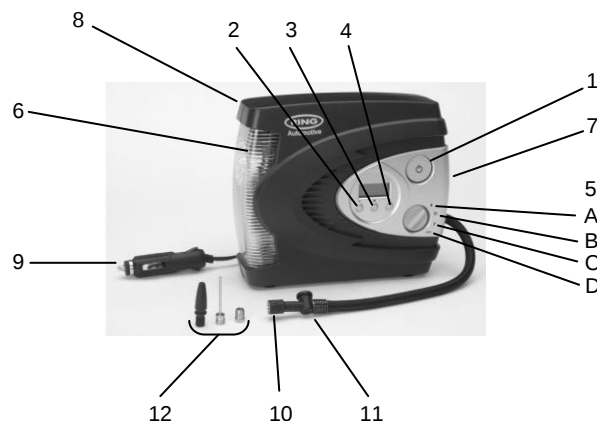
- Må ikke være tilsluttet, hvis den efterlades uden opsyn.
- Kompressoren må ikke anbringes i nærheden af kilder med direkte varme.
- Må ikke betjenes i eller i nærheden af brændbare miljøer.
- Luftslangen må ikke kinkes eller blokeres.
- Kompressoren må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Må ikke bruges til højtryksdæk som f.eks. på store erhvervskøretøjer, landbrugsmaskiner eller specialkøretøjer.
- Brug kun de adaptere der medfølger.
- Opbevares på et køligt og tørt sted i den medfølgende pose.
- Denne kompressor er ikke konstrueret til kontinuerlig brug. Den bør ikke bruges kontinuerligt i mere end 30 minutter. Efter 30 minutter skal den slukkes, og stå til afkøling i 15 minutter, før den atter tages i brug.
- Hvis den laver unormale lyde, eller dens temperatur er for høj, skal der straks slukkes for strømmen. Vent mindst 30 minutter, før den bruges igen.
- Kompressoren indeholder ingen dele som kan repareres af brugeren – Må ikke åbnes.

Dæktjek

- Tjek dækkene hver måned.
- Forkert dæktryk forkorter dækkets funktionstid, reducerer ydelsen, øger brændstofforbruget og bringer sikkerheden i fare.

Control lay out

- 1) ON/OFF-knap
- 2) + hold knappen trykket ned for at øge forindstillingstrykket
- 3) M tryk for at vælge trykenhed: PSI, KPA, Kg/cm² eller BAR
- 4) – hold knappen trykket ned for at reducere forindstillingstrykket
- 5) Lyskontaktens position:
 - A – Fraf
 - B – HVIS LED lys tændt
 - C – RØD LED advarselslys blinker
 - D – RØD LED advarselslys blinker SOS
- 6) LED-lys
- 7) Luftslange gemt i siderum
- 8) Oprullet strøm kabel bagpå
- 9) 12 v jævnstrømsstik med sikring
- 10) Ventilmuffe
- 11) Knap til at lukke luft ud
- 12) 3 ventiladapters klemte fast bagpå



Tryk trykmåler:

Køretøjets dæktryk



Fig.1



Fig.2



+ M - Fig. 3



Fig.4

- Vikl strøm kablet ud, så hele kablet er rullet ud. Sæt stikket i den 12 v stikdåse. (Fig. 1)
- Fjern støvhætten fra dækkets ventil.
- Træk luftslangen ud. Skru ventilmuffen med uret på dækkets ventil. Pas på ikke at overspænde (Fig. 2).
- Tryk på M-knappen for at vælge trykmålerens enhed: Bar, KPA eller Psi (Fig. 3)

Forsigtig: Må kun pumpes op til producentens specifikationer. Dæktryk kan findes i køretøjets instruktionsbog.

- LCD'et viser så det aktuelle dæktryk.
- Hold enten + eller – knappen trykket ned i mere end 5 sekunder, indtil LCD'et blinker (Fig. 3). Indstil det ønskede tryk med knapperne + eller – , og vent så i 2-3 sekunder. LCD'et vil vise den værdi, som dækket vil blive pumpet op til.
- Tryk på ON/OFF for at starte (Fig. 3). Når trykmåleren når den ønskede værdi, slukkes kompressoren **automatisk**, og LCD'et vil vise "OFF".
- Hvis der ved et uheld pumpes for meget luft i, lukkes luft ud ved at trykke knappen på luftslangen ned (Fig. 4). Du kan tjekke trykket ved at slippe knappen, vente 2 sekunder og så se på det digitale display for at tjekke tryk aflæsningen.
- Skru ventilmuffen af, og sæt den på det næste dæk. Hvis det ønskede tryk er det samme, skal du trykke på M-knappen, hvorpå kompressoren automatisk pumper luft ind. Hvis dækket behøver et andet tryk, skal kompressoren indstilles igen med knapperne + og -.
- ON/OFF-knappen kan bruges til at tilsidesætte den forindstillede trykværdi efter behov.

- Fjern muffen fra dækkets ventil, og sæt støvhætterne på igen.
- Bemærk: - Måleren er kun vejledende.
- Kompressoren kan bruges uden at motoren kører, men det vil dræne strøm fra batteriet.

Oppustelige genstande og oppumpning af fritidsudstyr

- Vælg den korrekte adapter og kobl dem sammen.
- Adapterne findes under det oprullede strømkabel.
- Sæt muffedapteren ind i det relevante indtag på den oppustelige genstand
- Sæt stikket i køretøjets 12 v stikdåse (Fig. 1). Tryk på M-knappen for at vælge måleenhed: Bar, KPA eller Psi (Fig. 3)

Forsigtig: Må kun pumpes op til producentens specifikationer.

- Gentag processen som ovenfor for dæk.
- Tag adapteren ud af den oppustelige genstand, og tag adapteren af muffen.
- Sæt adapteren tilbage i opbevaringsklemmen.

Typisk pumpetryk (kun vejledende)

- | | | | |
|-------------------|-----------|--------------------------|------------|
| Mountain bike-dæk | 35-50 psi | Almindelig cykel | 90-100 psi |
| Fodbold | 13 psi | Basketball-bold | 9 psi |
| Volleyball-bold | 5 psi | Plæneklippertraktors dæk | 22 psi |

Omregningstabel

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68,9	0,7		70	482,6	4,8
20	137,9	1,4		80	551,6	5,5
30	206,8	2,1		90	620,5	6,2
40	275,8	2,8		100	689,5	6,9
50	344,7	3,5		125	861,9	8,6

Specifikationstabel

Strømtilførsel	12 v jævnstrøm
Maks. amperetal	10 amp.
Trykmåleområde	0 – 100 psi
Strømkablets længde	3,3 m
Luftslangens længde	650 mm
Driftstemperatur	-20 ° C til +60 ° C

CE godkendt



Distribueret af Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA

 Omstillingsbord +44 (0)113 213 2000

 Teknisk hjælpelinje +44 (0)113 213 7339

 +44 (0)113 231 0266

 www.ringautomotive.co.uk

 autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317



RAC630- digitaalinen ilmakompressori

Käyttöohjeet

Varoitus

Tutustu näihin ohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

Lue ohjeet läpi huolellisesti

Laitteen ohjeiden vastainen käyttö saattaa omaisuus- ja/tai henkilövahinkoja. Varmista, että ajoneuvo on pysäköity turvalliseen paikkaan - ei tienvarseen - ja että käsijarru on päällä. Irrota kompressori ennen kuin lähdet jälleen ajamaan.

Virtalähde

- 12 V, DC, 10 A

Sulakkeen vaihtaminen

- Kierrä virtaliittimen perä irti ja irrota sulake (10 A). Tarkista sulake ja korvaa tarvittaessa uudella.

Puhdistus

- Käytä kuivaa, puhdasta kangasta. Älä käytä liuotteita.

Varoitus

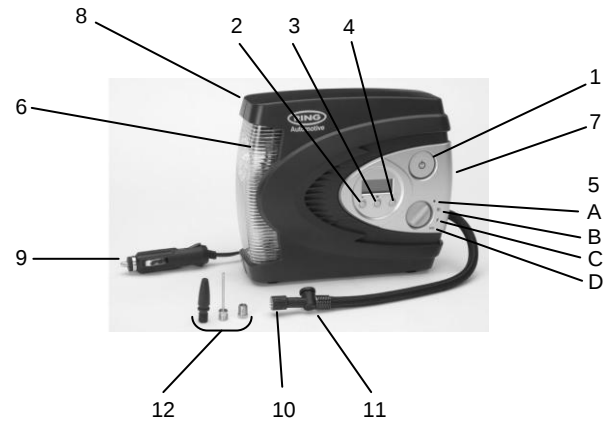
- Älä pidä valvomatonta laitetta kytkettynä.
- Älä pidä kompressoria suorien lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä käytä kompressoria tulenarassa ympäristössä.
- Huolehdi, että ilma pääsee kulkemaan ilmaletkun läpi (estä letkua kiertymästä ja taivutuksesta).
- Älä käytä kompressoria, jos se on vahingoittunut. Älä käytä kompressoria suurpainerenkaisiin, mukaan lukien suurten hyötyajoneuvojen, maatalouskoneiden ja erikoisajoneuvojen renkaat.
- Käytä vain pakkauksen mukana tulleita adaptoreita.
- Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä ympäristössä pakkauksen mukana tulleessa laukussa.
- Tätä kompressoria ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön. Sitä ei tulisi käyttää yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia. Jos tarvitset laitetta pidempään, sulje se 30 minuutin käytön jälkeen ja anna jäähtyä 15 minuutin ajan ennen käytön jatkamista.
- Jos kompressori pitää epätavallista ääntä tai ylikuumenee, katkaise laitteesta välittömästi virta vähintään 30 minuutiksi.
- Kompressori ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia - älä avaa laitetta.

Renkaiden tarkistus

- Tarkista renkaat kuukausittain.
- Väärä ilmanpaine lyhentää renkaiden elinkaarta ja heikentää niiden suorituskykyä. Myös polttoaineen kulutus lisääntyy ja ajoturvallisuus saattaa vaarantua
- .

Laitteen toiminnalliset osat

- 1) ON/OFF-painike
- 2) + painike - paina & pidä pohjassa kasvattaaksesi nykyisen paineen määrää
- 3) M-painike - paina valitaksesi käytettävän paineyksikön (PSI, KPA, tai BAR)
- 4) - painike - paina & pidä pohjassa vähentääksesi nykyisen paineen
- 5) led-valon virtakytkin:
 - A – pois päältä
 - B – valkoinen led-valo päällä
 - C – punainen led-varoitusvalo, vilkkuu
 - D – punainen led-varoitusvalo, vilkkuu SOS-hätäsanomaa
- 6) led-valo
- 7) Sivulokerossa säilytettävä ilmaletku
- 8) Takaosassa säilytettävä, kierteelle keräytyvä virtajohto
- 9) Fused 12v DC plug
- 10) Ilmaletkun liitinpää
- 11) Ilmanpaineenpoistopainike
- 12) 3 sulakeadaptorin säilytysrasiassa laitteen takaosassa



Kompressorin käyttö - automaattisen painemittarin säätäminen: -

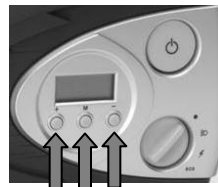
Ajoneuvon renkaiden täyttö



kuva 1



kuva 2



+ M - kuva 3



kuva 4

- Pura virtajohto kerältä. Varmista, että koko johto on suoristettu. Kytke laitteen virtaliitin 12 V:n jännitelähteeseen (tupakansytytin). (kuva 1)
- Tarkista, ettei pölykapseli ole renkaan venttiiliin edessä. Irrota pölykapseli tarvittaessa.
- Ota kompressorin ilmaletku esiin. Kiinnitä ilmaletkun liitinpää renkaan venttiiliin myötäpäivään kiertämällä. Älä kiristä liikaa (kuva 2).
- Paina M-painiketta valitaksesi käytettävä paineen yksikkö (Bar, KPA, Psi) (kuva 3).

Varoitus: Täytä renkaat aina valmistajan määritysten mukaisesti. Oikeat rengaspaineet voi tarkistaa ajoneuvon manuaalista.

- Renkaan nykyinen ilmanpaine näkyy LCD-näytössä.
- Pidä + tai - -painiketta painettuna n. 5 sekunnin ajan, kunnes LCD-näyttö välähtää (kuva 3). Määritä haluttu paine + ja - -painikkeiden avulla ja odota sitten 2 – 3 sekuntia. LCD-näyttö näyttää paineen, jonka mukaisesti rengas täytetään.
- Paina ON/OFF-painiketta aloittaaksesi täytön (kuva 3). Kun tavoiteltu ilmanpaine saavutetaan, kompressorin sulkee **automaattisesti** itsensä ja LCD-näyttöön tulee viesti "OFF".
- Jos täytät rengasta vahingossa liikaa, päästä ylimääräinen ilma pois painamalla ilmaletkussa olevaa tyhjennyspainiketta (kuva 4). Odota ilman poistamisen jälkeen 2 sekuntia ja tarkista sitten mittarin lukema.

- Kierrä liitinpää irti renkaan venttiilistä ja kiinnitä seuraavaan renkaaseen. Jos haluttu ilmanpaine on sama kuin edellisessä renkaassa, paina M-painiketta, niin kompressorin syöttää renkaaseen automaattisesti oikean määrään ilmaa. Mikäli tavoiteltava ilmanpaine poikkeaa edellisestä renkaasta, aseta oikea arvo + ja - -painikkeiden avulla.
- ON/OFF-painikkeella voidaan tarvittaessa ohittaa nykyisen paineen määrän mittausta.
- Poista ilmaletkun liitin renkaan venttiilistä ja kiinnitä tarvittaessa pölykapselit takaisin paikoilleen.
- Huom. - Kompressorin mittari on vain suuntaa antava.
- Kompressoria voidaan käyttää ilman, että auton moottori on käynnissä, mutta tämä kuluttaa auton akkua.

Vapaa-ajan välineiden ja muiden tarvikkeiden täyttö

- Valitse tarkoitukseen sopiva adaptor ja kiinnitä se kompressorin ilmaletkuun.
- Adaptorit löytyvät paikalleen kierretyn virtakaapelin alta.
- Liitä ilmaletkun päähän kiinnitetty adaptor täytettävän kohteen venttiiliin tai muuhun täyttöaukkoon.
- Kytke laitteen virtaliitin ajoneuvon 12 V:n jännitelähteeseen (tupakansytytin) (kuva 1). Paina M-painiketta valitaksesi käytettävä paineen yksikön (Bar, KPA, Psi) (kuva 3).

Varoitus: Syötä tuotteeseen ilmaa aina vain tuotteen valmistajan määritysten mukaisesti.

- Toista sama prosessi kuin renkaiden täytön kohdalla (kts. ylempää).
- Irrota adaptor täytettävän kohteen venttiilistä tai muusta ilmanottoaukosta ja sitten kompressorin ilmaletkusta.
- Palauta adaptor paikalleen säilytyslippaaseen.

Tyypillisiä ilmanpaineita (suuntaa-antava taulukko)

- | | | | |
|---------------|-------------|-------------------------|--------------|
| • maastopyörä | 35 – 50 psi | maantiepyörä | 90 – 100 psi |
| jalkapallo | 13 psi | koripallo | 9 psi |
| lentopallo | 5 psi | ajettava ruohonleikkuri | 22 psi |

Ilmanpaineen yksiköiden muuntotaulukko (suuntaa-antava)

psi	KPa	BAR		psi	KPa	BAR
10	68,9	0,7		70	482,6	4,8
20	137,9	1,4		80	551,6	5,5
30	206,8	2,1		90	620,5	6,2
40	275,8	2,8		100	689,5	6,9
50	344,7	3,5		125	861,9	8,6

Tekniset tiedot

Käytettävä jännite	12 V, DC
Maksimaalinen virranvoimakkuus	10 A
Ilmanpaineen mittari	0 – 100 psi
Virtajohdon pituus	3 m
Ilmaletkun pituus	480 mm
Käyttölämpötila	-20°C - +60°C

CE-hyväksytty



Maahantuoja: Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA



Puhelinvaihe: +44 (0)113 213 2000



+44 (0)113 231 0266



autosales@ringautomotive.co.uk



Tekninen tuki: +44 (0)113 213 7339



www.ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L317